

| | | | |
|---|---|---------------------------------|--|
|  | Pruebas de Acceso a las Universidades de Castilla y León | ASIGNATURA GRIEGO II | Texto para los Alumnos 2 páginas |
|---|---|---------------------------------|--|

El alumno debe elegir una de las dos opciones siguientes, compuesta cada una de ellas de cuatro apartados.

Se podrá utilizar el diccionario, incluido el apéndice gramatical.

OPCIÓN I

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Eratóstenes cuenta de qué manera Eufileto vio a su mujer.

ἐπειδὴ δέ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία μοι γεγένηται... ἐπ' ἐκφορὰν γὰρ αὐτῇ ἀκολουθήσασα ἡ ἐμὴ γυνὴ ὑπὸ τούτου τοῦ ἀνθρώπου ὀφθεῖσα χρόνῳ διαφθείρεται·

Lisias, Defensa de la muerte de Eratóstenes.

Notas gramaticales:

ἀπόλεσεν aoristo de **ἀπολλύω**.

ὀφθεῖσα participio de aoristo pasivo de **ὀράω**

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase **ἐπειδὴ δέ μοι ἡ μήτηρ ἐτελεύτησε, ἢ πάντων τῶν κακῶν ἀποθανοῦσα αἰτία μοι γεγένηται** (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con **γυνή, λόγους, πάντων**. Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Comenta el episodio de la despedida de Héctor y Andrómaca (canto VI de *Ilíada*).

OPCIÓN II

A- Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Sócrates explica el motivo del odio contra él

Κάγὼ ὑμῖν πειράσομαι ἀποδείξαι τί ποτ' ἐστὶν τοῦτο ὃ ἐμοὶ

πεποίηκεν τό τε ὄνομα καὶ τὴν διαβολήν. καὶ ἴσως μὲν δόξω τισὶν

ὑμῶν παίζειν· ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πᾶσαν ὑμῖν τὴν ἀλήθειαν ἐρῶ.

Platón, Apología de Sócrates.

Notas gramaticales:

Κάγὼ = Καὶ ἐγὼ

πεποίηκεν: perfecto de **ποιῶ** con el sentido de “causar”.

B- Comentario morfológico y sintáctico de la frase **Κάγὼ ὑμῖν πειράσομαι ἀποδείξαι τί ποτ' ἐστὶν τοῦτο ὃ ἐμοὶ πεποίηκεν τό τε ὄνομα καὶ τὴν διαβολήν** (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C- Indica qué palabras castellanas guardan relación con **ὄνομα** , **ἄνδρες** y **πᾶσαν**. Explica por qué y da su significado (se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D- Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Comenta el pasaje de las Sirenas (canto XII de *Odisea*).